

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

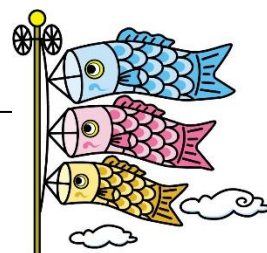
やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしょこうほうか)

May 1, 2024

2024ねん 5がつ 1にち



Child Welfare Month May 2024

5がつは じどう ふくし げっかん です

The month of May is the Child Welfare Month in Yamaguchi prefecture, which is aimed at fostering awareness of support for children and families with young children provided in communities and the society. Iwakuni city provides services and holds various events, programs and activities to support children and families.

やまぐちけんは、まいとし 5がつを「じどう ふくし げっかん」と さだめて います。しでも、こどもや こそだて かていを しゃかいぜんたいで ささえる きうんを じょうせいしようと、さまざま うんどうを おこなっています。

●Boshimo♡Iwakuni ぼしも♡いわくに

Boshimo is the free intuitive application that provides various child-care information (such as on immunization, health checkup, local information, etc.).

こそだてに かんする じょうほう (よぼうせつしゅ、ていきけんしん、ちいきじょうほうなど)を むりょう アプリで はいしん しています。

●Kodomo-kan (children's center for infants and elementary school pupils)

こどもかん (にゅうようじ・しょうがくせい)

Address: 2-6-1, Katsura-machi

ぼしよ: かつらまち 2ちょうめ 6-1

Opening Hours: 10:00-17:00

(Closed on Tuesdays and National Holidays)

かいかん じかん: 10:00~17:00 (かよう、しゅくじつは きゅうかん)

Contact: TEL 0827 24 0888

といあわせ: でんわ 0827 24 0888



●Wakaba Jido-kan (Wakaba children's center for infants)

わかば じどうかん (にゅうようじ)

Address: 1075-2, Kamikubara, Shuto-machi

ばしよ:しゅうとうまち かみくばら 1075-2

Opening Hours: 10:00-17:00 (Closed on Sundays and National Holidays)

かいかん じかん: 10:00~17:00 (にちよう、しゅくじつは きゅうかん)

Contact: TEL 0827 84 4456 といあわせ:でんわ 0827 84 4456



●Shuto Jido-kan (Shuto children's center for elementary school pupils)

しゅうとう じどうかん (しょうがくせい)

Address: 1169-1, Shimokubara, Shuto-machi

ばしよ:しゅうとうまち しもくばら 1169-1

Opening Hours: 10:00-17:00 (Closed on Sundays and National Holidays)

かいかん じかん: 10:00~17:00(にちよう、しゅくじつは きゅうかん)

Contact: TEL 0827 84 0112 といあわせ:でんわ 0827 84 0112



●Nishiki Jido-kan (Nishiki children's center for infants and elementary school pupils)

にしき じどうかん (にゅうようじ・しょうがくせい)

Address: 1122-1, Hirose, Nishiki-machi

ばしよ:にしきまち ひろせ 1122-1

Opening Hours: 09:00-17:00 (Closed on Saturdays, Sundays and National Holidays)

かいかん じかん: 9:00~17:00 (ど・にちよう、しゅくじつは きゅうかん)

Contact: TEL 0827 72 3244 といあわせ:でんわ 0827 72 3244

●"Hotto I" Pregnancy, Childbirth & Parenting Consultation Desk

にんしん・しゅっさん・こそだての そうごう そうだん まどぐち ほっと あい

Please feel free to contact for consultation on pregnancy, parenting, and so forth.

にんしんから こそだてまで、どんなことでも きがるに そうだん してください。

Opening Hours: 08:30-17:15 (Closed on National Holidays)

うけつけ じかん: 8:30~17:15 (しゅくじつは のぞく)

Contact: TEL 0827 29 0404

といあわせ:でんわ 0827 29 0404

※Monday-Friday: Consultation with public health nurse and midwife

Saturday & Sunday: Consultation with preschool teacher/nursery teacher

げつ~きんようは ほけんし・じよさんし、ど・にちようは ほいくしが そうだんに おうじます。

●Child and Family Center こども かてい センター

Please feel free to contact for consultation on family, children, parenting, etc.

かていや じどう、こそだてに かんする なやみや ふあんなど、きがるに そうだん してください。

Opening Hours: 08:30-17:15 (Closed on Saturdays, Sundays, and National Holidays)

うけつけ じかん: 8:30~17:15 (ど・にちよう、しゆくじつは のぞく)

Contact: TEL 0827 29 5076 といあわせ: でんわ 0827 29 5076

Light Motor Vehicle Tax (Category Base) Reduction and Exemption

けいじどうしゃぜい (しゆるいべつ) には げんめんせいどが あります

Your tax is reduced, or your cars are exempt from vehicle tax, if you own:

○a light automobile specifically designed and built to be used by disabled people

たいしょう: ○しょうがいしゃが りようするために とくべつに せいぞう・こうぞうかいぞう された
けいじどうしゃ など

○an automobile (including a standard car) owned by a person with physical disabilities or a person who shares living expenses with the disabled person

しょうがいしゃや しょうがいしゃと どういつせいけいの ひとが しょうゆうする じかようの けいじ
どうしゃなど (ふつうしゃを ふくめ しょうがいしゃ ひとりにつき 1だい)

※Please contact the taxation section for enquiries regarding categories of disability and the documents required for your application.

たいしょうとなる しょうがいの ていどや ひつよう しゆるい などは といあわせて ください。

Application Period: Between Wednesday, May 1 and Friday, May 31

(The application forms must be sent postmarked on or before May 31)

しんせい きかん: 5がつ1にち(すい) ~ 31にち(きん) (けしいんゆうこう)

※Please reapply for the new fiscal year if you already applied last fiscal year and wish to have your tax reduced or exempted this fiscal year.

まいとし しんせいが ひつよう

How to apply: Please fill in the application form, which can be downloaded from the city website, and send it with required documents by post to the city hall taxation section, a regional branch office, or a branch office. They can also be brought to submit at the at the above offices.

しんせいしよに (しホームページから ダウンロード か) ひつようじこうを きにゆうし、ひつようし
よるいを てんぷして、ゆうそう または ちよくせつ、かぜいか、そうごうししよ、ししよへ

Contact: Taxation Section TEL: 0827 29 5053, General branch office, Branch offices

といあわせ: かぜいか TEL: 0827 29 5053、そごうししよ、ししよ

68th Iwakuni City Culture Festival

だい 68 かい いわくにし ぶんかさい

●Calligraphy Exhibition そうごう しょうてん

Date & Time: From Friday, May 17 through Sunday, May 19 9:00 – 17:00

(May 17 13:00 – 17:00 / May 19th 9:00 – 16:00)

にちじ: 5 がつ 17 にち(きん) ~ 19 にち(にち) 9:00 – 17:00

(17 にちは 13:00 から、19 にちは 16:00 まで)

Venue: Iwakuni City Culture Center Exhibition Room

ばしょ:しみん ぶんかかいかん てんじしつ

Exhibition Content: Calligraphy Works by members of the calligraphy associations in Iwakuni

ないよう: しない しょう だんたいの さくひん てんじ

Contact: Culture and Sports Section TEL 0827 29 5211

といあわせ:ぶんか スポーツか TEL 0827 29 5211



Iwakuni Local Wholesale Market

ちほう おろしうり いちば ふれあい あさいち

Date & Time: Saturday, May 18 9:30-

にちじ: 5 がつ 18 にち(ど) 9:30 ~

※The market is closed when all produce and items are sold out.

しょうひんが なくなりしだい しゅうりょう

Place: Iwakuni local wholesale market

ばしょ:ちほう おろしうり いちば

What is sold: Vegetables, fruits, sea food, meat, etc.

ないよう: やさい・くだもの・すいさんぶつ・せいにくなどの はんばんい

※ The wholesale market opens its doors to the public for the day. Other shops, cafés/restaurants are open daily.

かんれん てんぽや いんしよくてん などは じょうじ かいほう

Contact: Distribution Section TEL 0827 32 7355

といあわせ: りゅうつうか TEL 0827 32 7355

